

La Epoca

Periódico Independiente

Año I



San José de Costa Rica, 11 de Enero de 1911



Número 35

LA EPOCA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Director: a Sociedad Regeneración

Editor-Administrador: LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª. Avenida Oeste, número 491, cerca de la Merced

APARTADO DE CORREOS N.º. 710

LA EPOCA se publica los días miércoles y sábado.
La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto vale 10 céntimos.
Publica artículos sobre cuestiones religiosas, sociales ó materiales; ofrece siempre un resumen de los más recientes sucesos, y en casi todos los números una Revista de la Prensa. Inserta, además, grabados de vistas, personajes notables, etc., etc.
Admite los anuncios á precios bastantes módicos.

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo Agustin Blessing

Seminario Diocesano

SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarazas americanas; todo á precios sin competencia.

Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra "ESTRELLA," LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

Cream Soda - Ginger Ale - Limonada - Kola - Zarpaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LEHMANN

Unica Agencia de la Máquina de Escribir

REMINGTON

de escritura visible

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRENTA
ENCUADERNACION

FABRICA SELLOS DE HULE

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo.

Deposito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales.

ANTONIO LEHMANN Apartado 147 Teléfono 40 SAN JOSÉ y LIMON

Gran baratillo

DE CARTAGO
BARATILLO PERMANENTE DE

JOSÉ AVILES (a) Valbuena.

El Baratillo más conocido hoy en San José
Avenida Central, frente al mercado

EDGAR KNÖHR & Cía.

PROPIETARIOS } ALFRED EDGAR KNOHR
EBERHARD DE VOSS

San José de Costa Rica

Almacén de toda clase de géneros y abarrotes — Representantes de los señores

MUNCHMEYER Y Co. DE HAMBURGO

para la exportación de Café

Panadería La Josefina

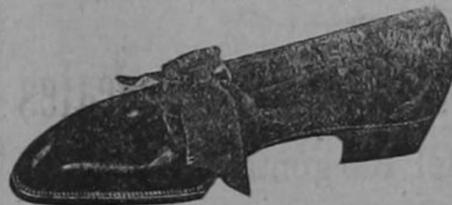
Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público calidad superior

Alberto Odio

LA ZAPATERÍA ESPAÑOLA

de Manuel Escorriola



por la excelente calidad de sus materiales por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores

es la primera Zapatería del país

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén en Imensée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Para las Damas

EN EL HOGAR

En todas las circunstancias de la vida tiene uno la seguridad de encontrar amarguras y obstáculos que vencer, y éstos aparecen á nuestros ojos como insuperables montañas ó como guijarros según que nuestra voluntad para vencerlos sea, mayor ó menor. Hay que tener presente, como consolación, que donde quiera que hay obstáculo, hay también algo bueno, y debemos mirar siempre el lado brillante de las cosas. A la mujer, en sus múltiples atribuciones toca ayudar de esta manera á los demás miembros de la familia. Cuando el padre, el esposo ó el hijo llegan á casa descorazonados, tristes, cansados de la lucha ardua que tienen necesariamente que sostener día por día y hora por hora, debe la mujer, estar alerta y levantar el ánimo, darles nuevos bríos para que puedan mañana emprender la carrera con renovado impulso; debe ella hacerles comprender que el mundo no es tan malo y que doquiera puede haber algo bueno y ventajoso. El hombre tras la batalla de la vida llega al hogar y encuentra que todo allí es risueño y amable, que él es considerado, querido y admirado, verá desvanecer poco á poco sus penas, y á la mañana siguiente, se encontrará más fuerte y con alientos nuevos que lo hagan vencer y sobreponerse á las tareas que su posición implica. En cambio, el que tiene la desgracia de llegar á una casa en que el el despilfarro y la necesidad como compañeros inseparables han sentado sus reales, verá que si algunas energías le quedan aun para proseguir la lucha, éstas se agotan, y si sigue adelante, es porque la fuerza de las circunstancias lo obliga á ello, pero no tiene ni el valor ni la energía para seguir bregando.

La mujer es en este sentido más fuerte que el hombre, pues por razones mil es más fácil para resignarse con su suerte; lo único que falta es saber dirigir y encauzar esas cualidades, pues no es poco común el caso de que por esa disposición haga más mal que bien á sus pequeñuelos y á su marido.

No debe la mujer sacrificarse incondicionalmente por todos, así como tampoco debe ser egoísta y fría. El sacrificio y la abnegación deben ser medidos y trazados por el juicio y el talento para que sean sus frutos buenos.

No basta querer á los suyos, hay que quererlos con talento ó de lo contrario los resultados serán contraproducentes.

Antes de que una joven tome sobre sus hombros la carga de un hogar, debe hacerse comprender las dificultades que trae aparejadas su situación. Crean muchos que con que la hija sepa desempeñar fácilmente las labores de la casa ya está preparada para toda emergencia y que no tendrá que sufrir reproches por parte del marido porque sabe cumplir con su deber. Debe tener muy presente que lo que el hombre busca al dar su nombre y posición á una mujer, no es una simple ama de gobierno, ni una muñeca frívola á quien vestir y traer por los paseos mostrándola como un objeto de lujo. La palabra esposa tiene un sentido mucho más alto del que se le concede generalmente, quiere decir compañera, pero no solamente la compañera que como el perro está donde el amo se encuentra, sino la compañera inteligente que sepa ayudar y conducir al marido por el mejor camino; una mujer puede ser la ruina ó la salvación de un hombre, según que sepa impulsarlo ó le sirva de rémora, y no solamente en el orden material de las cosas sino también en el orden moral. Hay muchos hombres

que dotados de excelentes cualidades, pierden éstas por el trato constante de una mujer fría, mala ó indiferente. Poco ahinco tendrá el hombre que tiene que luchar con la indiferencia de la esposa, que lejos de servirle y ayudarlo á llevar la carga de la vida, mira con supremo desdén cuanto éste hace para llevar á cabo sus tareas. Por ningún motivo debe ser la mujer carga pesada para el marido sino por el contrario, ha de ayudarlo y entre los dos harán maravillas. Mucho se ha repetido, que no quiere decir que la mujer se lance al mundo á desempeñar las tareas del hombre para ayudarlo: no es ésta la ayuda que él necesita, es mucho más poderosa, porque es más complicada; la ayuda que necesita el hombre es de orden enteramente moral; la mujer debe impulsarlo, aconsejarlo, interesarse por sus negocios, conocerlos, estudiarlos y aconsejarlo en consecuencia. Es una grande equivocación la de muchos maridos la de mantener á la mujer en la ignorancia de la marcha de sus asuntos, pues malamente podrá ella arreglar sus gastos y entradas si no sabe con lo que cuenta su marido para hacer frente á la situación. No así la mujer que sabe perfectamente lo que tiene que disponer para subvenir á las necesidades de la familia, porque ella sabrá ajustar sus necesidades á las entradas y de esta manera marchará todo mejor. En todos casos debe ella estar perfectamente enterada de los asuntos del esposo, para poder circunscribirse á los medios de que dispone.

Esto es lo que debe entenderse por unión perfecta. En el hogar no debe haber uno que mande y otro que obedezca, sino que todos deben cumplir con su deber y la cosa marchará divinamente, como una admirable máquina en que cada una de las ruedas y piezas que la componen tienen sus distintas labores que desempeñar y una no puede hacer el trabajo de la otra, ni al contrario; de la misma manera entre el hombre y la mujer ésta debe cumplir con su cometido, así como él tiene que cumplir con el suyo.

Es una equivocación considerar al hombre como el que tiene sobre sí todas las obligaciones, como el que tiene que ganar el dinero, administrarlo, y desempeñar además ciertas atribuciones dentro del hogar. A la mujer toca la administración de los bienes de la familia en el hogar, así como educar y dirigir á ésta en el camino recto, y si ella y él desempeñan á conciencia su cometido, no habrá lugar á que la desgracia y el desbarajuste penetren en el hogar, y entre los dos harán de éste un paraíso sobre la tierra. Para ello necesitan aportar al matrimonio, él buena dosis de energía y talento, y ella, educación esmerada, talento y abnegación inteligente y bien entendida.

Imponentes funerales

del Burgomaestre Lueger

Un millón de personas que asisten al entierro

El Dr. Ebenhoch refiere que cuando sus compañeros insistían en la belleza del paisaje, Lueger exclamaba: «Afortunados vosotros, que podéis admirar en la naturaleza el poder de Dios. Tal no puedo yo hacer ahora. Pero sea su voluntad alabada. El sabrá porqué me ha venido esta ceguera.» El espectáculo que Ebenhoch refiere en la descrip-

ción del lecho de muerte de Lueger es hermosísimo y por cierto que sería difícil el efecto producido en la nación al contemplar al grande burgomaestre muriendo con su rosario en la mano, el crucifijo y una imagen de su patrón San Carlos Borromeo sobre la cama y una estatua de Nuestra Señora sobre la mesita de dormir, rodeado de ministros del gabinete imperial, de un sacerdote y de las hermanas enfermeras que contestaban las preces de los moribundos.

El interés tanto de los amigos como de los enemigos está al presente en suspenso ante el porvenir del partido Cristiano Socialista «del que», como el último manifiesto del partido dice «Lueger nunca había sido elegido jefe porque era el jefe.» El testamento político de Lueger, que data del 8 de febrero de 1907, es breve. Insiste en el mantenimiento del programa anti dualista del partido en la cuestión de Hungría, en sostener el carácter del partido, no como partido para una sola clase social, sino para todo el pueblo, y en la administración inmaculada de la capital del imperio. Está además expresado su deseo de que el actual Ministro de Comercio, el Dr. Ricardo Weiskirchner, le suceda en la burgomestría de Viena.

Este último ítem sonará en oídos americanos como algo autocrático y oloroso á una forma absoluta de «manejos políticos.» Pero hay que tener en cuenta que los cristiano socialistas dominan por una inmensa mayoría en el Consejo urbano desde las últimas elecciones, habidas hace unos cuatro años y que este mismo Consejo elige el burgomaestre de entre sus miembros. Si el Sr. Weiskirchner no tiene asiento en el Consejo, será llevado á él por un distrito en que dominen los cristiano socialistas. Weiskirchner ha declarado, sin embargo, que por el momento no puede aceptar el puesto sino hasta que su trabajo en el gabinete no esté concluido. Lo probable es que el primer vice-burgomaestre, el Dr. Neumyr, será elegido ínterinamente hasta que el Ministro de Comercio no sea relevado.

Es curioso ver los esfuerzos de los periódicos liberales y demócrata sociales para hacer creer al pueblo que hay crisis en el partido Cristiano-Socialista á consecuencia de notables diferencias de opinión entre los jefes. Pero esto no pasará de ser un simple ardid. El *Allgemeiner Tiroler Anzeiger* pregunta maliciosamente que de dónde viene ese repentino interés que los enemigos se toman por las cosas del partido, y les dice en seguida que no se entrometan en lo que no les toca. Pero á buen seguro que no harán caso. El deseo de que se desbanden los cristiano socialistas es demasiado vehemente y de un modo ó de otro trabajarán para que se efectúe. Pero el partido no da señales de desunión. Está demasiado bien organizado y el ejemplo de los últimos días de Lueger ha infundido nuevo entusiasmo á la organización, algo así como el entusiasmo que inspira á los hijos el recuerdo de las virtudes del padre, é hicieron también mucho para ganarse á aquellos católicos que se oponían á la causa del partido porque creían que el catolicismo del tribuno era bastante sospechoso. Finalmente, es un feliz augurio para los cristiano-socialistas el haberse escogido como jefe al príncipe Alois Liechtenstein, uno de los amigos más leales y decididos de Lueger, «un príncipe que» al decir del Dr. Weiskirchner «se ha hecho servidor del pueblo.» El partido cristiano-socialista, con noventa y seis votos en el Reichsrat, es el mayor partido alemán, como es también el mayor, numéricamente, en esta poliglota asamblea. Los librepensadores alemanes tienen ochenta votos, divididos en seis grupos, los demócrata sociales, ochenta y ocho votos de seis diferentes nacionalidades. Todos los católicos de las tierras de la Co-

rona, incluyendo los conservadores católicos, votan con los cristiano-socialistas, que de esta manera dominan en la Cámara. Entre los checos, polacos, eslavones é italianos existen, además, poderosos y prósperos grupos cristiano-socialistas.

M. J. AHERN.

(Traducido del semanario neoyorquino «América» del número del 16 de abril de 1910.)

El animal

más difícil de matar

Uno de los problemas más difíciles con que tropiezan los naturalistas, es el de matar una tortuga ó un galápago, se entiende si tienen prisa y no quieren destrozar el animal.

Si le cortan la cabeza, la tortuga no parece notar, sino que sigue andando, como si tal cosa, y conserva su sensibilidad, tanto que si se le pone una cerilla atada á las patas, las recoge inmediatamente y las oculta debajo de la concha, y así dura una semana.

Mientras tanto, la cabeza decapitada muere si se le toca.

Un naturalista extrajo una vez la masa encefálica de una tortuga, á pesar de lo cual, ésta siguió viviendo perfectamente durante seis meses.

Un hombre de ciencia francés, ha referido hace poco, que para matar una tortuga, la inyectó primero alcohol puro, soplándoselo dentro de la boca, de los agujeros de la nariz y hasta de los ojos, y luego la inyectó una disolución de potasio; este tremendo veneno no afectó, sin embargo, al animal en lo más mínimo. En otra ocasión el mismo sabio colgó á una tortuga cabeza abajo dentro de un cubo lleno de agua, al mismo tiempo que trataba de estrangularla, tirando con todas sus fuerzas del lazo que la echado al cuello; el animal estaba vivo y muy animado después, demostrando con su conducta, que no había nacido para ser ahorcado ni ahogado.

Le atravesó después la base del cerebro con una gruesa aguja, y no tiene nada de particular que el animal no lo notara siquiera, cuando, como hemos dicho, tampoco había notado otra que le quitaran los sesos por entero.

La única manera de matar con cierta prisa á una tortuga, es meterla por completo dentro de hielo y sal.

La estrella de mar, plaga de los parques de ostras, es otro de los animales á los cuales se mata fácilmente, pero sabiendo cómo. Los marineros y los guardas de parques suelen declararles una guerra mortal, y por acabar con las estrellas no encuentran mejor manera que partirlas por lo menos en dos pedazos.

Esa es precisamente la manera de multiplicarlas. Porque resulta que la estrella de mar tiene un cerebro, un estómago y órganos locomotores en cada brazo; así es que cada uno de éstos puede vivir independientemente de los demás.

Partir uno de estos animales en pedazos y echar estos al mar, es convertir cada estrella en dos ó más al cabo de pocas semanas ó meses.

La única manera práctica de matar á una estrella de mar, es sacarla del agua y dejarla en seco, como cuando se quiere matar á un pez.

De los animales inferiores no hay necesidad de hablar, pues sabido es que hay infinidad de ellos que se reproducen, precisamente, dividiéndolos en pedazos.

Colonia "LA FLOR"

Nos llamó la atención el aviso que con ese título publica en La Epoca el estimable caballero don Rafael Villa franca, residente en la actualidad en Heredia; enseguida nos pusimos á considerar sus bases, á compararlas con las de otras colonias y encontramos las de La Flor tan favorables para nuestros agricultores pobres, que el proyecto se ha captado todas nuestras simpatías.

Desde luego observamos que la Colonia La Flor tiene gran número de ventajas de que carecen las promovidas por el Supremo Gobierno, pues en ésta hay además del clima excelente, terrenos en estado de cultivo, terreno en producción para ayudar al colono á sus gastos de familia, potrero para sus animales, casa de habitación, terreno limpio para sembrar cereales, ídem para el cultivo de caña, mercado asegurado para la venta de sus productos, camino férreo á una hora, correo diario, comunicación telegráfica y telefónica, etc.

Ahora hagamos cuenta de la utilidad que puede derivar una familia que se inscriba en esta colonia.

Como los lotes son de 15 y 26 manzanas, tomaremos para nuestro cálculo un lote de 26, que lo puede asistir un padre de familia con tres hijos.

Primer año.

Producción de 5 manzanas café,
10 qq. cañ., 50 qq.
Producción de 1 manzana maíz,
30 qq.

Segundo año.

Producción de 5 manzanas café,
50 qq.
Producción de 10 manzanas caña,
2000 qq.
Producción de 1 manzana maíz,
20 qq.

Tercer año en adelante:

15 manzanas café 150 qq.
10 manzanas caña 2000 qq.
1 manzana cereales 20 qq.

Los gastos los calculará el interesado, los que pueden ser muy bajos, toda vez que el cultivo se hará con individuos de la familia.

Dedúcese que un padre de familia que no posee más bienes que su esposa y tres ó más hijos, ingresando en la Colonia La Flor, á la vuelta de dos años será dueño de una finquita de 15 ó 26 manzanas sembradas de café, caña, cereales y casa de habitación sin que haya tenido que gastar un céntimo, sólo su trabajo personal y el de su familia, ni pagar á la hacienda La Flor, arriendo de ninguna especie.

Nótese que todo esto lo conseguirá con gran facilidad, sin tener que deterrarse á una región inculta donde sería mortificado por la inclemencia del tiempo lluvioso casi siempre, asediado por los mosquitos y amenazado por las serpientes venenosas y sujeto á muchas otras penalidades, como les ocurrirá á los miembros de las colonias patrocinadas hasta hoy por el Supremo Gobierno.

Colonias como la de La Flor son las que convienen al país y ojalá que el Gobierno y los agricultores pudientes imitaran el excelente plan del Sr. Villafranca.

Por nuestra parte llamamos la atención de los agricultores pobres para que aprovechen esa magnífica cuanto generosa oferta; pues según tenemos entendido, de España ha recibido el Sr. Villafranca propuestas de familias que vendrían tan luego se les avisase, lo que se haría á fines de enero si los costarricenses pobres no apoyaran este beneficioso proyecto.

U.

NOTAS

En

una sastrería cercana al Parque de Morazán encontraron muerto á José María Esquivel, en la mañana del 8 del corriente. Ese pobre artesano sufría de asma.

Son

varias las pulperías de esta ciudad en las que se han encontrado monedas falsas de 25 cent. en sus gavetas, durante las fiestas cívicas. Que persiga la autoridad sin descanso ese fraude.

Parece

que después de las elecciones anuales de la Masonería, han habido serios disgustos entre los hermanos: pues algunas de las logias han vuelto á ocupar los altos de la «Alhambra», quedándose las demás en el Templo de los «dos leones». Esos compadres de mandil no se entienden bien por lo visto.

Asegúrase

que murió en Guatemala en estos días el santo y popular misionero Lazarista Señor Presbo. don José Birot, conocido por sus labores apostólicas en toda la Diócesis de Costa Rica, en el Salvador y en Guatemala.

Aquí en Costa Rica recordamos con gratitud eterna la gran campaña de ese valiente é ilustre misionero contra el protestantismo *cursi* que ha pretendido neciamente evangelizar en las creencias de Lutero, Calvino y otros majaderos más á nuestro pueblo josefino: el Padre Birot los acerbilló y confundió tremendamente con sus incomparables «Hojitas sueltas» cuya reproducción comenzará en no tardado plazo «La Epoca». El Clero costarricense recuerda también las sabrosas y consoladoras pláticas de ese varón de Dios en los ejercicios sacerdotales que con gran complacencia del mismo predicó en varias ocasiones. Y todos los pueblos de esta Diócesis recibieron en muchas ocasiones los beneficios de la gracia divina por las prédicas de ese misionero que pasó su vida haciendo el bien.

Descansen en paz y ruegue al Señor de los cielos por quienes lo conocimos y tanto tanto lo quisimos!

Leemos

en la sección de noticias de El Mensajero del Clero, órgano oficial de la Curia Eclesiástica, que el Señor Cura de Cartago Presbo. Dr. don Otón Castro será nombrado Canónigo Teológico del Ven. Cabildo Eco. Esta noticia que ya dió con gran satisfacción «La Epoca» queda pues confirmada. Pero se dice allí también que nuestro muy querido amigo el Sr. Presbo Dr. don Mardoqueo Arce irá de Cura á la antigua Metrópoli.

Aunque sentimos en el alma la separación del Dr. Arce de esta Capital, por cuanto hombres instruidos como él y de generosidad característica honran al clero capitolino, sin embargo, por cuanto el puesto que va á ocupar es campo ancho para su actividad y su saber, nos permitimos felicitarlo, pidiéndole que no nos eche en olvido.

Copiamos

de nuestro estimado colega salvadoreño *Razón Católica*:

—«La Epoca» es el nombre de un biseminarario católico, que ha comenzado á publicarse en San José de Costa Rica. Lo edita y administra don Luis Cartín G. Hemos leído los diez primeros números de este colega; y por ellos vemos, que «La Epoca» figura entre los valientes adalides de la prensa francamente católica. Por de pronto, ha comenzado á sacudir la badana á la prensa diaria amarilla, que

allá apesta con su croniquería escandalosa y su liberalísima estulticia. Muy bien, y adelante!»

Un despacho

cablegráfico de Nueva Orleans confirma la muerte del aviador Moissant.

El 4

del actual sintióse un temblor de intensidad II

La Asamblea

Constituyente de Nicaragua nombró para representante de ese país ante la Corte de Cartago al Dr. don Daniel Gutiérrez Navas, de León, y suplentes á los Dres. don Juan Manuel Sierra y don Salvador Buitrago Díaz.

El Sr.

Francisco Suárez (a) Nicaragua, guiando una carreta cayó desgraciadamente en el Río Grande de Pirris, falleciendo enseguida.

La joven

Evangelina Méndez puso fin á sus días en Puntarenas apurando una fuerte dosis de sublimado corrosivo.

Comenzó

anteayer la primera tanda de ejercicios espirituales para sacerdotes.

«La Información»

al ocuparse del incendio de «La Europa» dice que éste «se inició á las 1 y 10 y fué contenido á las 2 y 20» y más adelante relata que «á las 12 y 35 el voraz elemento había tomado proporciones alarmantes» Concilie el lector esas horas citadas y deducirá la precisión reporterial que se gasta el gran amarillo.

Ha reaparecido

en San Ramón el semanario titulado «El Ramonense», que se editaba hará unos ocho años en esa misma ciudad.

Documento importante

Proclama del Presidente de los Estados Unidos para el Día de Acción de Gracias: «Este año de 1910 está para acabarse. Los informes sobre población y productos del país, que son el índice del adelantamiento conseguido, manifiestan un desarrollo nacional vigoroso, y ponen á la vista el bienestar y prosperidad de nuestras poblaciones de casa y de nuestras posesiones de ultramar. Tantas bendiciones otorgadas no en escaso, sino en superabundante medida, son bendiciones y mercedes de Dios.

Actualmente estamos en paz con todo el mundo. Sobre toda cuestión de importancia nuestras relaciones con otras naciones están en perfecta armonía, y cada día va creciendo entre todas la convicción de la necesidad que existe de dependencia mutua. Es digno de notarse de una manera especial que durante el año que toca á su fin se ha adelantado mucho en materia de arbitraje, y de ajuste de contenciones internacionales.

Por lo tanto, yo Guillermo H. Taft, Presidente de los Estados Unidos de América, en conformidad con la práctica discreta del magistrado civil seguida desde la primera colonización de este país, y con la regla establecida desde la fundación de este gobierno, señalo el Jueves 24 de Noviembre de 1910 como día de acción de gracias y rogativas nacionales, mandando al pueblo que en ese día se reúna en sus iglesias para tributar alabanzas al Todopoderoso, y darle sinceras gracias por todas las pruebas de bondad y benevolencia con que nos ha colmado.

En testimonio de lo cual he puesto á este decreto mi firma y el sello de los Estados Unidos.

Despachado en esta ciudad de Washington este día quinto de Noviembre, del año de Nuestro Señor mil novecientos y diez, y de la independencia de los Estados Unidos ciento treinta y cinco.—Guillermo H. Taft.—(Firmado) Por orden del Presidente: Albee Adee, Secretario interino de Relaciones Exteriores.

Portugal

La América de Saint Louis da cerca del colegio de Jesuitas de Campolide unas noticias que explican por qué los masones y jacobinos portugueses les tenían tanta ojeriza. Los sacerdotes Jesuitas son poco más de ciento en todo el país, pero habían contribuido mucho á despertar á los católicos de su modorra y así se atrajeron el odio de los que trabajaban por esclavizar á la Iglesia. Los padres tenían sólo dos colegios. Uno de ellos era el plantel de educación más importante de Portugal y en sus aulas se educaba la flor de la juventud del país. El edificio estaba provisto de todas las mejoras modernas, y el curso se extendía desde los ramos elementares hasta los universitarios, sin excluir la esgrima, la música y toda clase de sports. Entre sus treinta y ocho profesores, eclesiásticos y seglares, había varias eminencias científicas y literarias; uno de ellos hizo hablar de sí en el reciente Congreso internacional de radiografía celebrado en París. El colegio de Campolide era el foco y centro de la regeneración cristiana de Portugal. Por eso los masones, capitaneados por el senador Alpoim, trabajaban desde años por aruinarlo, haciendo circular toda clase de calumnias contra él; llegaron hasta acusar á los Jesuitas de preparar una revolución contra el rey y de haber transformado el colegio en un depósito de armas. Entre los distinguidos alumnos de Campolide se cuentan los obispos de Evora y Beja, el antiguo Ministro de Marina, señor Ayres, varios diputados, el poeta de Camera, y hasta el profesor Bombarda cuya muerte fué la señal de la revolución. No es pues extraño que los Jesuitas fueran desterrados de Portugal como traidores por los caballeros del mandil.

El Señor

Cura de Atenas emprendió hace apenas dos años, la construcción de un lindísimo templo en la simpática villa de los aires tibios y sabrosos.

Y ¡pásmense nuestros lectores! ya las paredes están concluidas aunque son de ladrillo legítimo; ya el techo está trasladándose á Atenas pedido que fué por Mr. Wale á Alemania; y lo que es mejor, las deudas son una bicoque que pronto serán saldadas por esas gentes de corazón de oro y de almas bien templadas en la generosidad. En dos años ha gastado el pueblo ateniense, *veinticinco mil colonos* en la obra de mampostería y *diecinueve mil colonos* en el techo de hierro; lo que suma *cuarenta y cuatro mil colonos* en dos años recogidos en ese cristiano pueblo para llevar á cabo la edificación de un templo digno del culto católico.

Huelgan comentarios porque estos datos son más que suficientes para que nuestros lectores se convenzan de que Atenas es un gran pueblo y que su Cura el Sr. Presbo don Ricardo Rodríguez es un sacerdote de esos que saben trabajar y ganarse el corazón de sus feligreses.

Albricias á los atenienses y á su dignísimo Cura.

Maestro de Capilla

La persona que sepá oficiar misas y rosarios con harmonium y sea de notoria buena conducta, puede obtener el cargo de Maestro de Capilla de la Parroquia de Santa Cruz de Guanacaste. Podría dársele también como anexo otro puesto de fácil desempeño. Para mayores detalles dirigirse á la Administración de LA EPOCA.

Imprenta Lines, San José

Marciano Acosta

Abogado y Notario

Frente á la Corte de Justicia

Matias Trejos

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

Colonia "LA FLOR"

Situación.—En el alto de la Estación Peralta, 3.300 pies sobre el nivel del mar.

Clima.—Muy sano y fresco, con una temperatura media de 20 grados centígrados, y abundante en aguas puras y cristalinas.

Productos.—Se cosecha café, hasta 30 fanegas por manzana, caña de azúcar. Maíz y frijoles dos y tres cosechas por año; papas superiores á las producidas en Cartago.

La Hacienda LA FLOR tiene todas las comodidades para el fomento de una Colonia, pues además de su delicioso clima, proximidad al Ferrocarril (una hora) y á las valiosas haciendas de los señores Francisco Peralta, Francisco Carazo, Nicolás Oreamuno, Manuel Echeverría, Gómez Hermanos, A. Luque y otros, hay un pueblo ya establecido con su Comisariato, Panadería y en vías de construcción una Escuela y una Ermita.

La Hacienda LA FLOR dará á todo padre de familia que tenga tres ó más hijos hábiles para el trabajo, lo siguiente:

a) De 6 á 10 manzanas de terreno arable para cultivo de café; b) —De 3 á 5 manzanas de café en producción. c) —Una manzana de terreno limpio para el cultivo de cereales. d) Casa de habitación. e) —Herramientas. f) Leña para su uso doméstico. g) —Potrero para dos animales vacunos ó uno caballar. h) —Contrato de explotación de los terrenos por quince años, sin retribución alguna. i) —Contrato de compra del café producido al precio que don F. Starke pague en sus fincas de Tuis. j) Anticipo de pasajes.

En la casa del propietario, situada frente á la Plaza Nueva, se ha abierto un libro de registro para anotar las solicitudes. Estos contratos se harán ante un Notario Público.

Es bueno que los interesados se fijen en dos puntos importantes: primero, que con el producto del café que se les da en producción, pueden sembrar los terrenos arables; segundo: que pueden trabajar en la Hacienda de dos á tres días por semana.

El colono que antes del plazo señalado haya concluido sus siembras, se le dará una vaca, y 10 manzanas en arriendo para el cultivo de caña.

Para más informes, se obtendrán en San José con don Federico Peralta, en la Hacienda LA FLOR con el Administrador, y en Heredia con su propietario

Rafael Villafranca B.

Dr. Rafael Calderón Nuñez

MEDICO CIRUJANO

Despacha en la «Botica Moderna» y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de «La Soledad»

Oscar Herrera

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

Nicolás F. Meza

Cirujano

Dentista

Quien Dios mediante, ofrece dejar satisfechos á sus clientes, se encuentra en San José, en su oficina y casa de habitación, 175 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo á las niñas á quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de traje interiores zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc. dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de la Reclusión.

Talia Salazar R.

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Taller de Escultura Religiosa HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imagen talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSÉ D. ZAMORA, Propietario

Presb. Rosendo de J.

Valenciano

CANÓNIGO

Habitación: 2.ª Aven. Este N.º 116

Apartado de Correo N.º 351

Víctor Trejos

ABOGADO Y NOTARIO

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

MÁXIMO CHAVEZ

SAN JOSÉ

JOSÉ J. CHAVERRI
ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Heredia en la casa de la señora Paniagua v. de Flores

¡USTED!

Si Usted no debe olvidar que el mejor medio de hacer fortuna, es economizando Y como usted necesita á todo trance de una infinidad de artículos domésticos busque en ellos mismos la manera de economizar, comprando artículos baratos, pero sobre todo buenos. Este es el gran secreto de la economía. A cambio de poco dinero, nosotros le ofrecemos artículos de insuperable calidad. Pruebe las Mantas, Lienzos, Frazadas, Lanas, Cintas, Medias, Pañuelos, Zarazas, etc., que con mucho gusto le venderá **La Tienda de don Narciso** y le aseguramos una satisfacción cumplida.

ADRIANO ARIÉ

PINTOR DECORADOR

Se hace cargo de todas las obras referentes á esos ramos — Taller y depósito de materiales.

Calle 7.ª N., frente á Tournon y Cía. — Apartado N.º 630